

УДК 811.161.1(075)

СМЫСЛОВОЕ НАПОЛНЕНИЕ И СЕМАНТИЧЕСКИЙ ОБЪЕМ КОНЦЕПТА «ПАТРИОТИЗМ» В РУССКОМ ЯЗЫКЕ (ПО ДАННЫМ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКИХ ИСТОЧНИКОВ)

Наговицына Н.В.

ФГАОУ «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского», Нижний Новгород, e-mail: nagov@list.ru

В работе описаны особенности языковой объективации концепта «патриотизм» в современном русском языковом сознании. Целью исследования является анализ когнитивных признаков концепта ПАТРИОТИЗМ как основы его смыслового наполнения, семантического объема и языковой объективации. Материалы исследования – толкования слова в русских толковых и этимологических словарях, в словарях иностранных слов и в других лексикографических источниках. Теоретической основой исследования являются принципы лингвокультурологического анализа культурно значимой информации в естественном языке. Использованы методология и методика анализа концептов, принятая учеными кафедры преподавания русского языка в других языковых средах ННГУ им. Н.И. Лобачевского. В результате выявлено 12 когнитивных признаков концепта, в числе которых не зафиксированными ранее, на предыдущих этапах исследования, при анализе экстралингвистического содержания категории «патриотизм» являются следующие: 'ответственность перед своей Родиной и народом', разг. 'Преданность ч.-л., горячая любовь к ч.-л.' (обобщенно-расширительное), 'безусловное восхваление всего, что своё, «наше» в противопоставлении подлинному патриотизму, с отрицательной оценкой (со словом кvasной). Основные результаты исследования могут быть применены в вузовском преподавании русского языка как иностранного, а также в лексикографической практике для составления словарей и тезаурусов русских культурных концептов.

Ключевые слова: концепт «патриотизм», современное русское языковое сознание, лексикографические источники, лингвокультурология, русский язык

SENSE FILLING AND SEMANTIC EXTENSION OF THE CONCEPT «PATRIOTISM» IN RUSSIAN (ACCORDING TO THE DATA OF LEXICOGRAPHIC SOURCES)

Nagovitsyna N.V.

National Research Lobachevsky State University of Nizhni Novgorod, e-mail: nagov@list.ru

The work describes some peculiarities of language objectification of the concept «patriotism» in modern Russian language consciousness. The purpose is to reveal the cognitive characteristics of the concept as the base of its sense filling, semantic extension and language representation. The materials of the analysis are the data of certain lexicographic sources – Russian monolingual explanatory and etymologic dictionaries, foreign terms dictionaries etc. The theoretic foundations of our research are principles of linguoculturological analysis of culturally significant information in a natural language. The methods of the conceptual analysis elaborated by scientists of the N.I. Lobachevsky NSPU are applied in the work. The findings are 12 exposed cognitive characteristics, and there are 3 cognitive characteristics among them which were not fixed earlier, at the previous stages of the analysis, when extralinguistic content of the category «patriotism» had been considered, such as: 'responsibility to one's fatherland and one's people'; 'informal. fidelity to smth., fervent love for smth. (generalized-expansive)'; 'the unqualified praise of everything that is «ours», in opposition to genuine patriotism, with a negative evaluation (with word kvasnoy = petty patriotism)'. The main results of the research may be applied in high school teaching of Russian as foreign language as well as in lexicographic activities for compiling dictionaries and thesauruses of Russian cultural concepts.

Keywords: the concept «patriotism», modern Russian language consciousness, lexicographic sources, linguoculturology, Russian language

Настоящее исследование посвящено комплексному описанию концепта «патриотизм» в национальной концептосфере и его языковой экспликации в современном русском языке. Работа выполнена в рамках научного проекта кафедры преподавания русского языка в других языковых средах ННГУ им. Н.И. Лобачевского по созданию словаря социально значимых концептов в современной русской культуре.

В настоящее время в лингвистической науке возрастает интерес к проблеме изучения национальной культуры в рамках антропологического подхода к исследованию языка, ставящего во главу угла выявление

так называемого «человеческого фактора» в культуре, литературе и языке. Таким образом, формируется лингвокультурологическое направление в гуманитарных науках, которое обращает самое пристальное внимание на анализ ключевых концептов русской национальной культуры и их языкового воплощения в русском языке.

Представление о патриотизме является одним из важнейших в мировой культуре, так как оно отражает и формирует основополагающие векторы развития человечества в целом и каждого народа в частности. Применительно же к русской национальной концептосфере этот концепт изначально был,

есть и будет одним из ключевых понятий русской культуры, играющих важнейшую роль в духовном самосознании русских, в этническом самоопределении и поисках национальной идентичности. Идея любви к своей земле, впоследствии облекшаяся в четкую концептуальную форму категории патриотизма, изначально органично вписывалась в отмечаемую многими исследователями диалектику противостояния в русской культуре двух мировоззренческих и культурных пластов – язычества и христианства. Эта двойственность во многом сохраняется и в эволюции восприятия идеи патриотизма в русском национальном сознании до нашего времени.

И в наше время концепт ПАТРИОТИЗМ, в ряду других общественно значимых концептов современного российского мира, обладает повышенной культурной и ценностной маркированностью, а его концептуальное содержание варьируется от эпохи к эпохе и сильно зависит от идеологической ситуации, социальных и личностных приоритетов говорящего / пишущего. Поэтому очевидна научная и общекультурная потребность во всестороннем изучении концептуального содержания и ценностного потенциала концепта «патриотизм» в духе востребованных в современном гуманитарном знании антропоцентрической парадигмы концептологических лингвокультурологических исследований.

Понятие патриотизма уже много веков является объектом пристального внимания в отечественной религиозной и философской мысли, в литературе и публицистике. Однако следует отметить, что непосредственно языковедческие исследования концепта «патриотизм» начались сравнительно недавно. В частности, как нам кажется, не производилось именно комплексного лингвокультурологического описания данного концепта через призму эволюции его концептуального содержания и оценочной сферы в диахроническом освещении в дискурсах разного типа, особенно – по данным Национального корпуса русского языка. Также, в рамках программы создания словарей социально значимых концептов, которая осуществляется коллективом ученых кафедры преподавания русского языка в других языковых средах ННГУ им. Н.И. Лобачевского, концепт ПАТРИОТИЗМ еще не подлежал концептографической интерпретации.

Цель исследования

Цель исследования заключается в определении и квалификации когнитивных признаков, семантического объема и смысло-

вой структуры концепта ПАТРИОТИЗМ в русской национальной концептосфере и его языкового воплощения по данным лексикографических источников.

Материалы и методы исследования

Материалами исследования являются толкования слова в русских толковых и этимологических словарях, в словарях иностранных слов и в других лексикографических источниках. Теоретической основой исследования являются принципы анализа культурно значимой информации в естественном языке, изложенные в работах [1–3] и апробированные на разнообразном языковом материале в работах [4–6]. В качестве непосредственных методов анализа в настоящей работе использованы методология и методика анализа концептов, принятая учеными кафедры преподавания русского языка в других языковых средах ННГУ им. Н.И. Лобачевского, которые основаны на принципах концептуального анализа воронежской школы концептологических исследований, а также на традициях вероятностно-статистических исследований языка и речи, заложенных в научной школе Б.Н. Головина [7–9].

Результаты исследования и их обсуждение

Категория патриотизма является важнейшим понятием в истории человеческой цивилизации и в силу этого обладает безусловно общечеловеческой значимостью, хотя в разные эпохи и в разных моделях государственного устройства или религиозных установлений понятие патриотизма наполняется различным содержанием.

По умолчанию патриотизм связывают с любовью к Родине, подчеркивая таким образом этническую составляющую этой категории. В современном мире патриотизм, с одной стороны, противостоит космополитизму и глобализму, которые подчеркивают главенство так называемых «общечеловеческих ценностей» над отдельно взятыми, узкими интересами разных государств, национальностей, этносов; с другой стороны, патриотизм во многом противостоит и религиозно-христианской идее надэтнической общности всех людей в Боге: таким образом, патриотизм как понятие исключительно светское признается дохристианской, архаической идеей, присущей для языческой системы ценностей, во многом способствующей разладу между людьми, развитию межэтнических конфликтов.

Что же касается России, то идея патриотизма с самого зарождения русской государственности воспринимается неоднозначно, причем если сам концепт «патриотизм» появился на русской почве довольно поздно, в конце XVIII в., круг представлений, связанных с любовью к Родине, был, безусловно, значимым и до формирования данного концепта в данном словесном об-

лании. С одной стороны, любовь к месту обитания является древнейшей культурной ценностью, формирующейся еще в дохристианский период, что делает ее приметой родового, племенного типа сознания мифологизованного характера, что не могло быть однозначно принято христианством с его культом единения всех людей в Боге независимо от географической или племенной принадлежности. С другой стороны, в православно-христианском мире русских людей идея защиты родной земли органично сопрягалась с идеей защиты православной веры, что поднимало русский патриотизм на более высокий уровень ценностной значимости: не случайно многие деятели церкви были первыми патриотами земли русской (о. Сергей Радонежский), а многие великие государственные деятели – защитники земли русской – были впоследствии канонизированы (Александр Невский).

Концепт ПАТРИОТИЗМ представляет важным для русской культуры понятием, но его смысловое наполнение значительно отличается по характеру своего бытования в русском языковом сознании, в сопоставлении, например, с такими традиционными, знаковыми для русских концептами культуры, как *вера, совесть, судьба, любовь, тоска* и т.п., что обусловлено его иноязычным происхождением. Имя концепта ПАТРИОТИЗМ образовано на базе древнегреческого корня, т.е. имеет заимствованный характер.

В работах В.И. Карасика подобные явления квалифицируются как «*импорт концептов*»: «внедрение в иную культуру концепта – ментального образования, опирающегося на многослойный культурный опыт, сконцентрированный в индивидуальном и коллективном языковом сознании» [10, с. 253]. В.И. Карасик отмечает, что подобного рода «импортированные» концепты широко используются в речевой практике современных носителей русского языка только как дань моде, немотивированно в коммуникативном и смысловом плане. Но все же некоторые из таких концептов становятся востребованными в русской речи, потому что они заполняют существующие номинативные или ценностные лакуны в концептосфере, обозначая реалии, установки, оценочные стереотипы, которые до этого момента не имели знакового воплощения в отечественном культурном пространстве.

Все вышесказанное полностью справедливо и для концепта ПАТРИОТИЗМ. Описание этого концепта должно опираться на сопоставительный аспект, с ориентацией на язык-источник (в нашем случае – греческий

и / или латинский), а также на традицию употребления эквивалентных слов с этим же корнем в западных языках. Мы должны учитывать, что некоторые элементы концептуального содержания ПАТРИОТИЗМ, имевшие место в языке-источнике, могут взаимодействовать со смысловыми элементами, возникшими при освоении концепта уже русским языковым сознанием, на почве русской концептосферы.

Смысловое наполнение концепта ПАТРИОТИЗМ складывается из когнитивных признаков. Когнитивный признак – это значение слова, оттенок значения или какой-либо другой смысловой компонент, который воспринимается как отдельный в сознании носителя языка и реализуется в разных сочетаниях.

Согласно принятой концепции исследования, ядро концептуального содержания концепта формируется по данным базовых лексикографических источников русского языка, прежде всего – толковых словарей, а в случае с концептами иноязычного происхождения словарей иностранных слов.

Рассмотрим теперь смысловое наполнение концепта по данным «Словаря иностранных слов» (2000), которое несколько шире предыдущего, но вполне совпадает с ним: «**Патриотизм** [греч. *patriotes* – соотечественник, *patriis* – родина, отечество] – любовь к родине, преданность своему отечеству, своему народу; привязанность к месту своего рождения, месту жительства» [11].

Мы можем выделить три когнитивных признака: (1) 'любовь к отечеству'; (2) 'преданность родине/своему народу'; (3) 'привязанность к месту рождения / месту жительства'. – Эти признаки фактически повторяют уже обнаруженные раньше, на предыдущем этапе анализа, признаки.

В главных толковых словарях русского языка мы можем обнаружить следующие толкования.

Толковый словарь под ред. С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой дает следующее толкование: 'Преданность и любовь к своему отечеству, к своему народу. *Патриотизм русских воинов*' [12]. Более подробно **патриотизм** определяет Большой академический словарь русского языка в 17 т.: 'Любовь к своему отечеству, преданность своему народу, готовность к любым жертвам и подвигам во имя интересов своей родины'. Однако в качестве самостоятельного оттенка смысла выделяется: '**Преданность чему-либо, горячая любовь к чему-либо (своему делу, краю и т.п.)**' [13]. Приводится также фразеологизм *Квасной патриотизм* – как ироничное выражение, которое обозначает

в русском языке безудержное некритичное восхваление всего, что осмысляется как своё, родное, русское, т.е. «наше». Очевидно, что подлинный патриотизм не имеет ничего общего с «квасным», ведь ООН допускает конструктивную критику отдельных эпизодов истории, неприятие некоторых одиозных исторических деятелей и т.п. Более современные словари просто варьируют разные аспекты толкования в БАС. «Новейший большой толковый словарь русского языка» (ред. С.А. Кузнецов) просто повторяет дефиницию из МАС под ред. А.П. Евгеньевой: 'Любовь к родине, преданность своему отечеству, своему народу' [14]. «Новый толково-словообразовательный словарь русского языка» Т.Ф. Ефремовой дает более подробное толкование основного значения, с опорой уже на БАС, и добавляет еще одно значение (опять же вслед за БАС) – с пометой *разг.*: '1) Любовь к своему отечеству, преданность своему народу и ответственность перед ним, готовность к любым жертвам и подвигам во имя интересов своей Родины. 2) *разг.* Преданность ч.-л., горячая любовь к ч.-л.' [15].

Итак, анализ толковых словарей позволяет несколько расширить смысловое наполнение концепта до 7 КП:

- (1) 'любовь к родине',
- (2) 'преданность своему отечеству, своему народу',
- (3) 'ответственность перед своей родиной и своим народом',
- (4) 'готовность к любым жертвам и подвигам во имя интересов своей родины',
- (5) 'привязанность к месту рождения, месту жительства, к «малой Родине» (городу, селу, краю, улице и пр.)',
- (6) *разг.* 'Преданность ч.-л., горячая любовь к ч.-л.',
- (7) 'безусловное восхваление всего, что своё, «наше», в противопоставлении подлинному патриотизму, с отрицательной оценкой (со словом *квасной*)'.

Теперь проведем **операцию наложения** смыслового наполнения экстралингвистического содержания «патриотизм» и смыслового наполнения содержания концепта по данным лексикографических источников, чтобы выявить новые когнитивные признаки, не отраженные в экстралингвистическом содержании.

Таковых у нас получается три: 'ответственность перед своей родиной и своим народом', *разг.* 'Преданность ч.-л., горячая любовь к ч.-л. (обобщенно-расширительное)', 'безусловное восхваление всего, что своё, «наше», в противопоставлении подлинному патриотизму, с отрицательной оценкой (со словом *квасной*)'.

В заключение опишем полный семантический объем концепта ПАТРИОТИЗМ, который включает 12 КП:

- (1) 'любовь к Родине как к месту рождения',
- (2) 'любовь к стране, которая приняла человека и которая признана им самим в качестве родной в соответствии с его внутренним чувством принадлежности',
- (3) 'привязанность / преданность к месту рождения, месту жительства',
- (4) 'гордость культурой, достижениями своей родины',
- (5) 'желание сохранять национальный характер, национально-культурные особенности',
- (6) 'идентификация себя с соотечественниками, с другими членами своего народа',
- (7) 'стремление стоять на защите интересов своего отечества, своего народа',
- (8) 'ответственность перед своей родиной и своим народом',
- (9) 'политический и нравственный принцип, содержанием которого выступает любовь к отечеству и готовность к самопожертвованию ради родины',
- (10) 'особое эмоционально-насыщенное переживание чувства принадлежности к родной стране, к родному языку, к национальным традициям, к своему гражданству',
- (11) *разг.* 'преданность ч.-л., горячая любовь к ч.-л. (обобщенно-расширительное)',
- (12) безусловное восхваление всего, что своё, «наше», в противопоставлении подлинному патриотизму, с отрицательной оценкой (со словом *квасной*).

Выводы

Проделанный анализ позволяет нам расширить и уточнить совокупную семантическую структуру концепта «патриотизм». Так, КП 'ответственность перед своим отечеством и своим народом' будет рядоположенными с четырьмя КП, конкретизирующими разные грани представления о любви к Родине: 'гордость культурой, достижениями своей родины', 'желание сохранять национальный характер, национально-культурные особенности', 'идентификация себя с соотечественниками, с другими членами своего народа' и 'стремление стоять на защите интересов своего отечества, своего народа'. КП 'преданность ч.-л., горячая любовь к ч.-л.' выступает как смысловое расширение КП 'привязанность / преданность своему отечеству, своему народу'. Негативное осмысление когнитивного признака 'любовь к Родине' за счет идеи чрезмерности характеризует КП 'безусловное восхваление всего, что своё, «наше», в противопоставлении подлинному па-

триотизму, с отрицательной оценкой (со словом *квасной*)⁷.

Список литературы

1. Радбиль Т.Б. О термине и понятии «идеологема» / Т.Б. Радбиль // Человек и его язык: антропологический аспект исследований: Межвуз. сб. научн. трудов. – Нижний Новгород: НГПУ, 1996. – С. 11–26.
2. Радбиль Т.Б. Прецедентные тексты в языковой картине мира / Т.Б. Радбиль // Языковая картина мира в синхронии и диахронии: Межвуз. сб. научн. трудов. – Нижний Новгород: НГПУ, 1999. – С. 26–34.
3. Радбиль Т.Б. Концепт игры в аномальном художественном дискурсе / Т.Б. Радбиль // Логический анализ языка. Концептуальные поля игры / Отв. ред. Н.Д. Арутюнова. – М.: Индрик, 2006. – С. 308–316.
4. Жуковская Л.И. Языковая экспликация концепта «менталитет / ментальность» в русском языке последних лет (по данным национального корпуса русского языка) / Л.И. Жуковская // Вестник Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского. – 2015. – № 2 (2). – С. 402–405.
5. Жуковская Л.И. Концепт «менталитет / ментальность» в ряду других соотносимых понятий концептуального поля «духовность, духовная деятельность» / Л.И. Жуковская // Научное наследие Б.Н. Головина в свете актуальных проблем современного языкознания (к 100-летию со дня рождения Б.Н. Головина): Сб. ст. по мат. Межд. научн. конф. – Нижний Новгород: ДЕКОМ, 2016. – С. 406–410.
6. Сайгин В.В. Концептуальное поле «грех» в пространстве русской культуры: опыт комплексного лингвокогнитивного описания: монография / В.В. Сайгин. – Нижний Новгород: Изд-во ННГУ им. Н.И. Лобачевского, 2015. – 258 с.
7. Жуковская Л.И. Менталитет vs ментальность: особенности языковой экспликации концепта в современной русской речи / Л.И. Жуковская // Мир науки, культуры, образования. – 2014. – № 6 (49). – С. 326–328.
8. Радбиль Т.Б. Когнитивные признаки и языковая объективация концепта «добродетель» в современном русском языке / Т.Б. Радбиль, В.В. Сайгин // Фундаментальные исследования. – 2015. – № 2–26. – С. 5968–5971.
9. Сайгин В.В. Грех vs. покаяние в концептосфере русской культуры: лингвокогнитивный аспект / В.В. Сайгин // Научный диалог. – 2016. – № 1 (49). – С. 82–93.
10. Карасик В.И. Языковая матрица культуры. – М.: Гнозис, 2013. – 320 с.
11. Крысин Л.П. Современный словарь иностранных слов / Л.П. Крысин; Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова РАН. – М.: АСТ-ПРЕСС, 2012. – 416 с.
12. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. – 4-е изд., дополненное / С.И. Ожегов; Н.Ю. Шведова; РАН, Ин-т рус. яз. им. В.В. Виноградова. – М.: А ТЕМП, 2006. – 944 с.
13. Словарь современного русского литературного языка: В 17 т. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1950–1965. – Т. IX. – 746 с.
14. Новейший большой толковый словарь русского языка / гл. ред. С.А. Кузнецов. – СПб., М.: Норинт; Рипол классик, 2008. – 1534 с.
15. Ефремова Т.Ф. Современный толковый словарь русского языка. В 3-х т. – М.: АСТ, 2008. – Т. II. – 1160 с.